

CARE DOCUMENT
Documento de cuidado
Document sur les soins

Maintenance

Filter

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.

Your 14 Gallon Professional Wet/Dry Vac is supplied with RIDGID's VF5000 Fine Dust Filter. Replacement VF5000 Fine Dust Filters are available where you purchased your Vac. Ask for the RIDGID VF5000 Fine Dust Filter.

NOTE: The filter is made of high quality paper designed to stop very small particles of dust. The filter can be used for dry pick up or small amounts of liquid. Handle the filter carefully when removing to clean or installing it. Creases in the filter pleats may occur from installation but will not affect the performance of the filter.

Filter Removal

Refer to page 6 "Filter Removal and Installation" Section of this manual.

⚠ WARNING: Do not operate without filter cage and float, as they prevent liquid from entering the impeller and damaging the motor.

IMPORTANT: To avoid damage to the blower wheel and motor, always reinstall the filter before using the Vac for dry material pick-up.

Cleaning A Dry Filter

NOTE: For best cleaning results due to accumulated dust, clean the filter in an open area. Cleaning SHOULD be done outdoors and not in the living quarters.

1. Remove filter from Vac. Gently tap filter against the inside wall of your dust drum. The debris will loosen and fall.
2. For thorough cleaning of dry filter with fine dust (no debris), run water through it as described under "Cleaning A Wet Filter".

Cleaning A Wet Filter

After filter is removed, run water through the filter from a hose or spigot. Take care that water pressure from the hose is not strong enough to damage filter.

IMPORTANT: After cleaning, check the filter for tears or small holes. Do not use a filter with holes or tears in it. Even a small hole can cause a lot of dust to come out of your Vac. If your filter is damaged or worn, replace it immediately.

Allow the filter to dry before reinstalling and storing the Vac.

Maintenance (continued)

Cleaning and Disinfecting the Wet/Dry Vac

To keep your Wet/Dry Vac looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap.

To clean the drum:

1. Dump debris out.
2. Wash drum thoroughly with warm water and mild soap.
3. Wipe out with dry cloth.

Before prolonged storage or as needed (i.e.; waste water pick up) the drum should be disinfected.

To disinfect the drum:

1. Pour 1 gallon of water and 1 teaspoon chlorine bleach into the drum.
2. Let solution stand for 20 minutes, carefully swishing every few minutes, making sure to wet all inside surfaces of the drum.
3. Empty drum after 20 minutes. Rinse with water until bleach smell is gone. Allow drum to dry completely before sealing the motor on the drum.

Cord Maintenance

When vacuuming is complete, unplug the cord and wrap it around the motor cover. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their service agent or by similarly qualified personnel to reduce the risk of accident.

Storage

Before storing your Vac, the drum should be emptied and cleaned. The cord should be wrapped around the unit and the hose should be stored as described in this manual. Accessories should be kept in the same area as the Vac so they can be readily available. The Vac should be stored indoors.

Casters

If your casters are noisy, you may put a drop of oil on the roller shaft to make them quieter.

⚠ WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs and adjustments should be performed by Independent Service Centers, always using RIDGID replacement parts.

Mantenimiento

Filtro

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.

La aspiradora para mojado/seco profesional de 14 galones se suministra con un filtro para polvo fino VF5000 de RIDGID. Los filtros para polvo fino VF5000 de repuesto se pueden obtener a través del establecimiento donde usted compró la aspiradora. Pida el filtro para polvo fino VF5000 de RIDGID.

NOTA: Este filtro está hecho de papel de alta calidad diseñado para detener partículas de polvo muy pequeñas. El filtro se puede usar para recoger material seco o pequeñas cantidades de líquido. Maneje el filtro cuidadosamente al quitarlo para limpiarlo o al instalarlo. Es posible que se produzcan arrugas en los pliegues del filtro, pero dichas arrugas no afectarán el funcionamiento del filtro.

Remoción del filtro

Consulte la sección de este manual “Remoción e instalación del filtro” en la página 24.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la aspiradora sin la jaula del filtro y el flotador, ya que estas piezas evitan que entre líquido en el impulsor y dañe el motor.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la rueda del soplador y al motor, vuelva a instalar siempre el filtro antes de usar la aspiradora para recoger material seco.

Limpieza de un filtro seco

NOTA: Para lograr una limpieza óptima con el fin de eliminar el polvo acumulado en el filtro, limpie el filtro en un área abierta. La limpieza del filtro DEBE realizarse al aire libre y no en el interior de una vivienda.

1. Quite el filtro de la aspiradora. Golpee suavemente el filtro contra la pared interior del tambor para polvo. Los residuos se soltarán y caerán.
2. Para limpiar minuciosamente el filtro seco con polvo fino (sin residuos), puede hacer pasar agua a través del filtro tal como se describe bajo “Limpieza de un filtro mojado”.

Limpieza de un filtro mojado

Después de quitar el filtro, haga pasar agua a través de él usando una manguera o desde una espita. Tenga cuidado de que la presión del agua procedente de la manguera no sea tan fuerte como para dañar el filtro.

IMPORTANTE: Después de limpiar el filtro, compruebe si éste tiene desgarraduras o agujeros pequeños. No use un filtro que tenga agujeros o desgarraduras. Incluso un agujero pequeño puede hacer que salga mucho polvo de la aspiradora. Si el filtro está dañado o desgastado, <u>reemplácelo inmediatamente</u>.

Deje que el filtro se seque antes de volver a instalarlo y de guardar la aspiradora.

Mantenimiento

Limpieza y desinfección de la aspiradora para mojado/seco

Para mantener el mejor aspecto posible de la aspiradora para mojado/seco, limpie su exterior con un paño humedecido con agua templada y un jabón suave.

Para limpiar el tambor:

1. Vacíe de residuos el tambor.
2. Lave a fondo el tambor con agua templada y un jabón suave.
3. Limpie el tambor con un paño seco.

Antes de un almacenamiento prolongado o según sea necesario (por ejemplo, si se recogen aguas residuales), se debe desinfectar el tambor.

Para desinfectar el tambor:

1. Eche 1 galón de agua y 1 cucharadita de blanqueador de cloro en el tambor.
2. Deje que la solución repose durante 20 minutos y agítela cuidadosamente cada pocos minutos, asegurándose de mojar todas las superficies interiores del tambor.
3. Vacíe el tambor después de 20 minutos. Enjuáguelo con agua hasta que el olor a blanqueador desaparezca. Deje que el tambor se seque completamente antes de sellar el motor sobre el tambor.

Mantenimiento del cordón

Cuando se haya completado la limpieza con la aspiradora, desenchufe el cordón y enróllelo alrededor de la cubierta del motor. Si el cordón de energía está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal similarmente calificado, para reducir el riesgo de accidente.

Almacenamiento

Antes de almacenar la aspiradora, se debe vaciar y limpiar el tambor para polvo. El cordón se debe enrollar alrededor de la unidad y la manguera se debe almacenar de la manera descrita en este manual. Los accesorios se deben mantener en la misma área que la aspiradora para que estén al alcance de la mano cuando se necesiten. La aspiradora se debe almacenar en interiores.

Ruedecillas

Si las ruedecillas hacen ruido, puede poner una gota de aceite en el eje del rodillo para que hagan menos ruido.

⚠ ADVERTENCIA: Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones y los ajustes deben realizarlos Centros de Servicio autorizados, usando siempre piezas de repuesto RIDGID.

Entretien

Filtre

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure en raison d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon électrique avant de remplacer le filtre ou de le nettoyer.

Votre aspirateur de liquides et de poussières professionnel de 14 gallons est fourni avec un filtre de poussières fines VF5000 installé. Vous pouvez vous procurer des filtres de remplacement (VF5000-poussières fines) au magasin où vous avez acheté votre aspirateur. Demandez un filtre de poussières fines VF5000 RIDGID.

REMARQUE : le filtre est fait de papier de qualité élevée conçu pour intercepter les très petites particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour l'aspiration de déchets secs ou de petites quantités de liquide. Manipuler le filtre avec précaution lors de son nettoyage ou de son installation. Les plis du filtre peuvent être froissés pendant l'installation, mais cela n'aura aucune influence sur la performance du filtre.

Retrait du filtre

Référez-vous à la section de la page 6, « Retrait et installation du filtre », de ce mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT : ne faites pas fonctionner sans la cage du filtre et le flotteur étant donné qu'ils empêchent l'entrée de liquide dans la roue et protègent ainsi le moteur contre les dommages pouvant en résulter.

IMPORTANT : pour éviter d'endommager le moteur et la roue de la soufflerie, toujours réinstaller le filtre avant d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs.

Nettoyage d'un filtre sec

REMARQUE : pour obtenir les meilleurs résultats lors du nettoyage d'un filtre sur lequel des poussières se sont accumulées, nettoyer le filtre dans un endroit ouvert. Le nettoyage DOIT être effectué à l'extérieur. Il ne doit pas être fait à l'intérieur d'une résidence.

1. Retirer le filtre de l'aspirateur. Tapoter doucement le filtre contre la paroi intérieure du tambour à poussière. Les débris se détacheront et tomberont.
2. Pour un nettoyage complet d'un filtre sec couvert de particules fines (pas de débris), il est conseillé de placer le filtre sous un robinet comme indiqué à la rubrique « Nettoyage d'un filtre humide ».

Nettoyage d'un filtre humide

Une fois le filtre retiré, faites couler de l'eau au travers du filtre à l'aide d'un tuyau d'arrosage ou d'un robinet. Veillez à ce que la pression de l'eau sortant du tuyau d'arrosage ne soit pas si forte qu'elle pourrait endommager le filtre.

IMPORTANT : inspecter le filtre après le nettoyage pour s'assurer qu'il n'est pas déchiré ou troué. Ne pas utiliser un filtre déchiré ou troué. Même un petit trou peut laisser beaucoup de poussière sortir de l'aspirateur. <u>Remplacez votre filtre immédiatement</u> s'il est endommagé ou usé.

Laisser sécher le filtre avant de le réinstaller et deranger l'aspirateur.

Entretien (suite)

Nettoyage et désinfection de l'aspirateurde liquides et de poussières

Pour conserver l'esthétique optimale de votre aspirateur de poussières et de liquides, nettoyez la surface extérieure de l'aspirateur à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau tiède savonneuse.

Procédure de nettoyage du tambour :

1. Vider les débris.
2. Nettoyez soigneusement le tambour à poussière à l'aide d'un savon doux et d'eau tiède.
3. Essuyer avec un chiffon sec.

Avant de ranger l'aspirateur pour une période prolongée, ou dans les cas nécessaires (par exemple après l'aspiration d'eaux usées), vous devez désinfecter le tambour.

Pour désinfecter le tambour :

1. Versez un gallon (presque 4 litres) d'eau et une cuillerée à thé de produit à blanchir à l'eau de javel dans le tambour.
2. Laissez la solution agir pendant 20 minutes, en remuant doucement de temps à autre pour vous assurer que toutes les surfaces du tambour restent humides.
3. Videz le tambour au bout de 20 minutes. Rincez à l'eau jusqu'à ce que l'odeur d'eau de javel ait disparu. Laissez sécher le tambour complètement avant de sceller le moteur sur le tambour.

Entretien du cordon d'alimentation

Une fois votre travail d'aspiration terminé, débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le autour du couvercle du moteur. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son représentant, ou par une autre personne ayant les compétences techniques nécessaires, afin de réduire le risque d'accident.

Rangement

Avant de ranger votre aspirateur, vous devez vider et nettoyer le tambour à poussières. Vous devez ègalement enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ranger le tuyau tel que cela décrit dans le présent mode d'emploi. Vous devez garder les accessoires au même endroit que l'aspirateur de façon à pouvoir y accéder facilement. Vous devez ranger l'aspirateur à l'intérieur d'un bâtiment.

Roulettes

Si les roulettes sont bruyantes, vous pouvez mettre une goutte d'huile sur l'arbre porte-galet pour atténuer le bruit.

⚠ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et réglages doivent être effectués par des centres agréés de service après-vente en utilisant toujours des pièces de rechange RIDGID.